

# Jahresabschluss - Chiusura anno

**Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe**

**C L A U D I A N A**

39100 Bozen, Lorenz-Böhler-Straße 13

Steuernummer 94086360214

**Scuola Provinciale Superiore di Sanità**

**C L A U D I A N A**

39100 Bolzano, Via Lorenz Böhler 13

C.F. 94086360214

VERMÖGENSRECHNUNG - AKTIVA -	Geschäftsjahr 2017	Geschäftsjahr 2016
STATO PATRIMONIALE - ATTIVO -	Esercizio 2017	Esercizio 2016
<b>B) ANLAGEVERMÖGEN IMMOBILIZZAZIONI</b>		
<b>III) Finanzanlagen</b>		
<b>Immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo</b>		
2) Forderungen		
Crediti		
d) andere	3.000,00	3.000,00
verso altri		
Summe Forderungen	3.000,00	3.000,00
Totale Crediti		
<b>Summe Finanzanlagen</b>	<b>3.000,00</b>	<b>3.000,00</b>
<b>Totale Immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo</b>		
<b>SUMME ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>3.000,00</b>	<b>3.000,00</b>
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI</b>		
<b>C) UMLAUFVERMÖGEN ATTIVO CIRCOLANTE</b>		
<b>II) Forderungen</b>		
<b>Crediti con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo</b>		
1) Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	4.296.372,41	3.795.742,07
Verso clienti		
5) Sonstige Forderungen	8.354,84	2.409,88
Verso altri		
<b>Summe Forderungen</b>	<b>4.304.727,25</b>	<b>3.798.151,95</b>
<b>Totale Crediti con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo</b>		
<b>IV) Liquide Mittel</b>		
<b>Disponibilita liquide</b>		

1) Guthaben bei Kreditinstituten und Postscheckguthaben Depositi bancari e postali		2.042.237,37	1.192.885,13
3) Kassenbestand Denaro e valori di cassa		1.112,98	1.530,00
<b>Summe Liquide Mittel</b>	<b>IV)</b>	<b>2.043.350,35</b>	<b>1.194.415,13</b>
<b>Totale Disponibilita liquide</b>			
<b>SUMME UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>C)</b>	<b>6.348.077,60</b>	<b>4.992.567,08</b>
<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE</b>			
<b>D) RECHNUNGSABGRENZUNGS-POSTEN</b>		<b>36.707,98</b>	<b>20.491,00</b>
<b>RATEI E RISCOINTI</b>			
<b>SUMME AKTIVA</b>		<b>6.387.785,58</b>	<b>5.016.058,08</b>
<b>TOTALE ATTIVO</b>		<b>6.387.785,58</b>	<b>5.016.058,08</b>

<b>VERMÖGENSRECHNUNG</b> <b>- PASSIVA -</b>	<b>Geschäftsjahr</b> <b>2017</b>	<b>Geschäftsjahr</b> <b>2016</b>
<b>STATO PATRIMONIALE</b> <b>- PASSIVO -</b>	<b>Esercizio</b> <b>2017</b>	<b>Esercizio</b> <b>2016</b>
<b>A) EIGENKAPITAL</b> <b>PATRIMONIO NETTO</b>		
VII) Sonstige Rücklagen Altre riserve	0,00	0,00
VIII) Gewinnvortrag (Verlustvortrag) Utili (perdite) portati a nuovo	1.617.556,50	1.343.231,18
IX) Bilanzgewinn (Bilanzverlust) Utile (perdita) d'esercizio	327.967,23	274.325,32
<b>SUMME EIGENKAPITAL</b> A)	<b>1.945.523,73</b>	<b>1.617.556,50</b>
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>		
<b>B) RÜCKSTELLUNGEN</b> <b>FONDI PER RISCHI E ONERI</b>		
3) Sonstige Rückstellungen Altri	308.094,06	0,00
<b>SUMME RÜCKSTELLUNGEN</b> B)	<b>308.094,06</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI</b>		
<b>C) ABFERTIGUNGEN FÜR ARBEITNEHMER</b> <b>TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO</b> <b>SUBORDINATO</b>	<b>64.544,60</b>	<b>56.766,46</b>
<b>D) VERBINDLICHKEITEN</b> <b>DEBITI, CON SEPARATA INDICAZIONE, PER CIASCUNA VOCE,</b> <b>DEGLI IMPORTI ESIGIBILI OLTRE L'ESERCIZIO SUCCESSIVO</b>		
7) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Debiti verso fornitori	2.361.309,50	3.075.810,82
12) Verbindlichkeiten aus Steuern Debiti tributari	69.803,67	158.377,68
13) Verbindlichk. im Rahmen der sozialen Sicherheit Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	5.834,30	20.303,75
14) Sonstige Verbindlichkeiten Altri debiti	1.199.374,70	87.242,87
<b>SUMME VERBINDLICHKEITEN</b> D)	<b>3.636.322,17</b>	<b>3.341.735,12</b>
<b>TOTALE DEBITI, CON SEPARATA INDICAZIONE, PER CIASCUNA</b> <b>VOCE, DEGLI IMPORTI ESIGIBILI OLTRE L'ESERCIZIO</b> <b>SUCCESSIVO</b>		
<b>E) RECHNUNGSABGRENZUNGS-POSTEN</b> <b>RATEI E RISCONTI</b>	<b>433.301,02</b>	<b>0,00</b>
<b>SUMME PASSIVA</b>	<b>6.387.785,58</b>	<b>5.016.058,08</b>
<b>TOTALE PASSIVO</b>	<b>6.387.785,58</b>	<b>5.016.058,08</b>

ERFOLGSRECHNUNG	Geschäftsjahr 2017	Geschäftsjahr 2016
CONTO ECONOMICO	Esercizio 2017	Esercizio 2016
<b>A) GESAMTLEISTUNG</b>		
<b>VALORE DELLA PRODUZIONE</b>		
1) Erlöse aus Lieferungen und Leistungen Ricavi delle vendite e delle prestazioni	7.996.623,33	7.678.042,75
5) Sonstige betriebliche Erträge Altri ricavi o proventi	16.652,45	70.155,77
<b>SUMME GESAMTLEISTUNG</b> A)	<b>8.013.275,78</b>	<b>7.748.198,52</b>
<b>TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE</b>		
<b>B) HERSTELLUNGSKOSTEN</b>		
<b>COSTI DELLA PRODUZIONE</b>		
6) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	-263.311,18	-202.855,43
7) Aufwendung für bezogene Leistungen Per servizi		
a) Verwaltungshonorare Onorari di amministrazione	-121.876,55	-131.043,07
b) Verwaltungsspesen Spese di amministrazione	-96.714,09	-81.561,86
c) Betriebskosten Costi di gestione	-582.455,38	-723.049,43
d) Personalkosten Spese personale	-2.900.329,64	-2.882.762,61
e) Spesen Lehrpersonal Spese personale docente	-1.774.514,40	-1.583.244,27
f) Dienstleistungen servizi	-145.535,78	-91.962,03
g) Studenten Studenti	-347.881,98	-312.176,29
h) Öffentlichkeitsarbeit Pubbliche relazioni	-32.492,01	-42.180,13
i) Wohnheim Convitto	-192.081,30	-203.288,63
j) Forschung und Kongresstätigkeiten Ricerca e attività congressuale	-238.982,19	-265.762,06
<b>Summe Aufwendung für bezogene Leistungen</b> 7)	<b>-6.432.863,32</b>	<b>-6.317.030,38</b>
<b>Totale Per servizi</b>		
8) Aufwendungen für Nutzung von Gütern Dritter Per godimento di beni di terzi	-43.804,73	-43.237,88
9) Personalaufwand Per il personale		
a) Löhne und Gehälter Salari e stipendi	-102.285,20	-90.447,83
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen Oneri sociali	-46.985,38	-35.941,16
c) Aufwendungen für Abfertigungen Trattamento di fine rapporto	-7.778,14	-7.154,22
e) Sonstige Aufwendungen	-666.818,45	-654.377,88

Altri costi			
Summe Personalaufwand	9)	-823.867,17	-787.921,09
Totale Per il personale			
14) Sonstige betriebliche Aufwendungen		-13.345,75	-3.819,27
Oneri diversi di gestione			
SUMME HERSTELLUNGSKOSTEN	B)	-7.577.192,15	-7.354.864,05
TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE			
<b>BETRIEBSERFOLG (A-B)</b>		<b>436.083,63</b>	<b>393.334,47</b>
<b>DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZIONE (A-B)</b>			
<b>C) ERTRÄGE U. AUFWENDUNGEN IM FINANZIERUNGSBEREICH PROVENTI E ONERI FINANZIARI</b>			
16) Sonstige Erträge im Finanzierungsbereich			
Altri proventi finanziari			
d) Sonstige Erträge		710,30	1.467,24
proventi diversi dai precedenti, con separata indicazione di quelli verso imprese controllate e collegate e verso controllanti			
Summe Sonstige Erträge im Finanzierungsbereich	16)	710,30	1.467,24
Totale Altri proventi finanziari			
17) Zinsen und ähnliche Aufwendungen		-0,22	-0,57
Interessi ed altri oneri finanziari, con separata indicazione di quelli verso imprese controllate e collegate e verso controllanti			
17-bis) Kursgewinne und -verluste		-193,63	-17,24
Utili e perdite su cambi			
FINANZERFOLG (15+16-17)		516,45	1.449,43
TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZ. (15+16-17)			
SUMME ERTRÄGE U. AUFWENDUNGEN IM FINANZIERUNGSBEREICH	C)	516,45	1.449,43
TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI			
<b>E) AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI</b>			
20) Erträge davon Veräußerungsgewinne (nicht in Nr. 5)		0,00	0,00
Proventi, con separata indicazione delle plusvalenze da alienazioni i cui ricavi non sono iscrिवibili al n.5)			
21) Aufwendungen davon Veräußerungsverluste (nicht Nr.5)		0,00	0,00
Oneri, con separata indicazione delle minusvalenze da alienazioni i cui effetti contabili non sono iscrिवibili al n.14), e delle imposte relative a esercizi precedenti			
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS (20-21)		0,00	0,00
TOTALE DELLE PARTITE STRAORDINARIE (20-21)			
SUMME AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN	E)	0,00	0,00
TOTALE PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI			
<b>ERGEBNIS VOR STEUERN</b>		<b>436.600,08</b>	<b>394.783,90</b>
<b>TOTALE PRIMA DELLE IMPOSTE</b>			
22) Steuern des Geschäftsjahres		-108.632,85	-120.458,58
Imposte sul reddito dell'esercizio			

<b>GEWINN (ODER VERLUST) DES GESCHÄFTSJAHRES</b>	<b>327.967,23</b>	<b>274.325,32</b>
<b>UTILE (O PERDITA) DI ESERCIZIO</b>	<b>327.967,23</b>	<b>274.325,32</b>